



William J. Cameron, Jr., Ph.D., J.D.
Office of the Superintendent

The Salem Public Schools City of Salem

Tel. (978) 740-1212 Fax (978) 740-3083

29 Highland Avenue, Salem, Massachusetts 01970

TTY (978) 740-1225

Ngày 1 Tháng 2, 2008

Tiến sĩ William J. Cameron, Jr thuộc Ty Giáo Dục Salem thông báo chương trình tổng kiểm duyệt sắp tới của Bộ Giáo Dục. Trong chương trình kiểm duyệt này, nhân viên của Bộ Giáo Dục sẽ đến vùng của chúng ta vào tuần kể từ ngày 25 tháng 2, 2008. Những cuộc kiểm duyệt thường kỳ này là một trong những điều bắt buộc phải có của tiểu bang và liên bang nhằm kiểm tra các chương trình giáo dục và những dịch vụ khác trong các trường toàn tiểu bang.

Cuộc kiểm duyệt này sẽ nhằm vào những điểm sau: Civil Rights and other General Requirements, Special Education, Career and Technical Education, Chapter 71A-English Learner Education and Safe and Drug Free Schools. (*Quyền dân sự và các yêu cầu chung, chương trình giáo dục đặc biệt, chương 71A-Chương trình giáo dục Anh Ngữ, an toàn trường học và phòng chống tệ nạn dùng thuốc kích thích/ ma túy trong trường*) Sau khi kiểm tra hồ sơ về những thủ tục của các chương trình này trong nhà trường, một ban từ Bộ Giáo Dục sẽ đến tận trường để kiểm tra, trong thời gian kiểm tra tại trường này, nhân viên của Bộ Giáo Dục sẽ duyệt xét hồ sơ của học sinh, phỏng vấn ban điều hành nhà trường, giáo viên và phụ huynh, và sẽ quan sát toàn diện. Sau khi kiểm duyệt, một **Bản Báo Cáo** đầy đủ chi tiết sẽ được gửi tới Superintendent and School Committee (*Giám Sát Viên và Hội Đồng Nhà Trường*).

Ty Giáo Dục vùng nào không đạt tiêu chuẩn theo yêu cầu thì phải có **Đề Án Khắc Phục** những thiếu sót nhằm đạt được tiêu chuẩn đề ra. Ty Giáo Dục vùng có thể nhờ sự hỗ trợ từ Bộ Giáo Dục để khắc phục những thiếu sót. **Bản Báo Cáo** và **Đề Án Khắc Phục** này là thông tin đại chúng cho mọi người. Bản báo cáo tổng kết sẽ được đưa vào trang web của Bộ Giáo Dục
<<http://www.doe.mass.edu/pqa/review/cpr/reports/>>.

Quý vị phụ huynh có thể yêu cầu được phỏng vấn qua điện thoại từ nhân viên của Bộ Giáo Dục. Những ai muốn được phỏng vấn thì xin gọi điện cho văn phòng Trợ Tá Giám Sát Viên để báo danh tánh qua số điện thoại (978) 740-1214 không trễ hơn ngày 8 tháng 2, 2008 hoặc gọi thẳng cho Bộ Giáo Dục qua số (781) 338-3729. Một trong những nhân viên từ Bộ Giáo Dục trong chuyến kiểm duyệt sẽ liên lạc quý vị trong vòng hai tuần kể từ ngày kết thúc cuộc kiểm duyệt. Nếu quý vị gặp khó khăn khi dùng Anh Ngữ thì Bộ Giáo Dục sẽ thu xếp thông dịch viên cho quý vị

Tiến Sĩ Cameron nhấn mạnh là ông ta tin tưởng cuộc kiểm duyệt sẽ rất là hữu dụng và nhà trường sẽ có được những kinh nghiệm tích cực, bản báo cáo sẽ rất hữu dụng để dựa vào đó nhà trường sẽ có những đề án cải tiến chương trình giáo dục cho tất cả con em học sinh.